
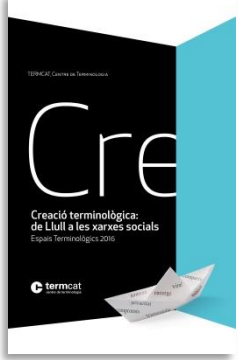


Novetats documentals

Juliol 2017

Monografies

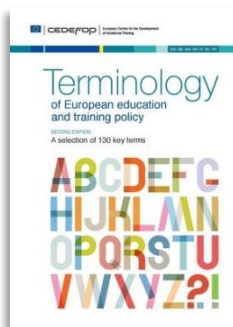
	<p>ASSOCIACIÓ HÀBITATS-PROJECTE RIUS. <i>Rius de paraules: Recull de cultura popular catalana al voltant dels rius de casa nostra</i>. Barcelona: Associació Hàbitats-Projecte Rius, [2009]. 82 p.</p>
	<p><i>Creació terminològica: de Ramon Llull a les xarxes socials: Espais Terminològics 2016</i> [en línia]. Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2017. 98 p. (En Primer Terme; 11. Papers) ISBN 978-84-393-9573-7 <http://www.termcat.cat/docs/PDF/Espais_terminologics_2016> [Consulta: 27 juliol 2017]</p> <p>Conté:</p> <ul style="list-style-type: none">- FREIXA, Judit. "Tendències actuals en neologia catalana: Innovar o copiar?", p. 35-52.- GARCÍA, Jordi. "Coca-Cola, terme principal; Coke, sinònim complementari: creació de noms de marca i terminologia", p. 73-82.- GOMÀ, Enric. "Creació de noms i condicionants socials", p. 83-93.- GUARDIOLA, Elena; BAÑOS, Josep-Eladi. "Creació de termes científics", p. 53-72.- SANTANACH i SUÑOL, Joan. "Reflexions i perplexitats sobre la llengua de Llull", p. 15-33.



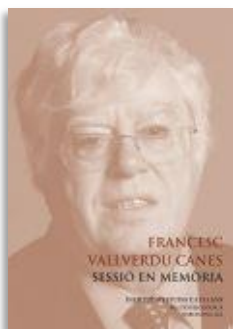
Dictionnaire des sciences animales [en línia]. Montpellier: Cirad, 2017.
<<http://dico-sciences-animales.cirad.fr/>> [Consulta: 05 juliol 2017]



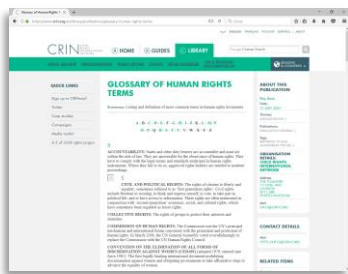
Enciclopèdia de la fusta [en línia]. Barcelona: Gabarró, cop. 2015.
<<http://www.gabarro.com/ca/enciclopedia-fusta/>> [Consulta: 05 juliol 2017]



EUROPEAN CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF VOCATIONAL TRAINING (CEDEFOP). *Terminology of European education and training policy*. 2nd ed. Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2014. 331 p.
ISBN 978-92-896-1165-7



Francesc Vallverdú Canes: Sessió en memòria: Sala Prat de la Riba, 29 de setembre de 2015. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica, 2016. 98 p. (Semblances Biogràfiques; 66)
ISBN 978-9965-84-311-2



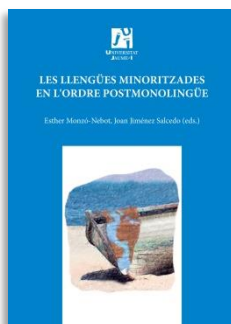
Glossary of human rights terms [en línia]. London: CRIN, Child Rights International Network, cop. 2017.
<<https://www.crin.org/en/library/publications/glossary-human-rights-terms>> [Consulta: 05 juliol 2017]



Lexique européen du vélo = European cycling lexicon = Europäisches Fahrradlexikon. Bruxelles: Comité économique et social européen, 2016. 91 p.
ISBN 978-92-830-2937-3



Mirall de plata: Lèxic visual de deterioraments en fotografia [en línia]. [S.l.]: Grup de treball sobre fotografia a museus i arxius, 2017.
<<http://miralldelata.com/>> [Consulta: 05 juliol 2017]



MONZÓ-NEBOT, Esther; JIMÉNEZ-SALCEDO, Joan (ed.). *Les llengües minoritzades en l'ordre postmonolingüe = Minoritized languages under a postmonolingual order = Las lenguas minorizadas en el orden postmonolingüe* [en línia]. Castelló de la Plana: Publicacions de la Universitat Jaume I, 2017. 282 p. (Estudis sobre la Traducció; 22)
ISBN 978-84-16546-27-5
<http://www.tenda.uji.es/pls/iglu!/GCPA00.GCPR0002?lg=C&id_art=1589> [Consulta: 27 juliol 2017]

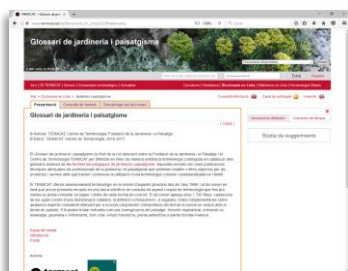
Conté:

- CASADEMONT, Elisabeth; CAROD, Apel·les. "El Comitè Terminològic de Dret i el portal Terminologia jurídica: Recursos de consens per a l'accés a la justícia en català", p. 235-252.
- DOMÈNECH, Ona; GELPÍ, Cristina. "Eines i recursos per a la traducció jurídica cap al català: Dels tipus de recursos a les necessitats dels usuaris", p. 221-234.



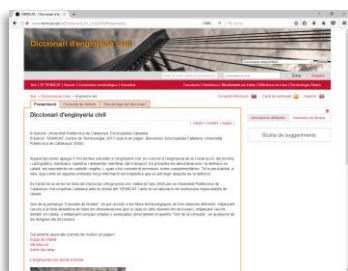
TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. *L'enginyeria civil, terme a terme* [en línia]. Barcelona: TERM CAT, Centre de Terminologia, 2017.

<http://www.termcat.cat/docs/Enginyeria_Civil/> [Consulta: 05 juliol 2017]



TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. *Glossari de jardineria i paisatgisme* [en línia]. Barcelona: TERM CAT, Centre de Terminologia, cop. 2016-2017. (Diccionaris en Línia)

<http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/222/> [Consulta: 27 juliol 2017]



UNIVERSITAT POLITÈCNICA DE CATALUNYA; ENCICLOPÈDIA CATALANA. *Diccionari d'enginyeria civil* [en línia]. Barcelona: TERM CAT, Centre de Terminologia, cop. 2017. (Diccionaris en Línia)

<http://www.termcat.cat/ca/Diccionaris_En_Linia/240/> [Consulta: 05 juliol 2017]



VENY, Joan. *Paraules en l'espai, el temps i la norma*. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2017. 243 p. (Textos i Estudis de Cultura Catalana; 215)

ISBN 978-84-9883-897-8

Articles de revista



Llengua Nacional

MARTÍ i BERTRAN, Pere. "'Portada', 'coberta' i derivats". *Llengua Nacional* (2017), núm. 99, p. 25.



Puntoycoma

ARROYO, Olga; COLLAZOS, Blanca; LAÍN, Elena. "Nomenclatura de los virus y de las patologías vegetales: Traducción de los nombres comunes en inglés y uso de las siglas en el ámbito fitosanitario" [en línia]. *Puntoycoma* (2017), núm. 153, p. 10-17.

<http://ec.europa.eu/translation/spanish/magazine/documents/pyc_153_es.pdf> [Consulta: 27 juliol 2017]

COMISIÓN EUROPEA. GRUPO DE COORDINACIÓN. "Nomenclatura de los virus y de las patologías vegetales: Traducción de los nombres comunes en inglés y uso de las siglas en el ámbito fitosanitario" [en línia]. *Puntoycoma* (2017), núm. 153, p. 5-6

<http://ec.europa.eu/translation/spanish/magazine/documents/pyc_153_es.pdf> [Consulta: 27 juliol 2017]

JOWERS, Rebecca. "'Trampas' en la traducción del español jurídico (I)(Aspectos lingüísticos)" [en línia]. *Puntoycoma* (2017), núm. 153, p. 18-30.

<http://ec.europa.eu/translation/spanish/magazine/documents/pyc_153_es.pdf> [Consulta: 27 juliol 2017]



Revista de Llengua i Dret

BACH Carme; TOMÀS, Mireia. "Sexe, gènere i planificació lingüística: El trencament de la CUP" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 145-167.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>> [Consulta: 27 juliol 2017]

BRENZINGER, Matthias. "Eleven official languages and more: Legislation and language policies in South Africa" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 38-54.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>> [Consulta: 27 juliol 2017]

NECAK LÜK, Albina. "Slovene language status planning [en línia]". *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 55-69.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]

PACE, Thomas; BORG, Albert. "The status of maltese in national language-related legislation and implications for its use" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 70-85.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]

PONS PARERA, Eva. "Presentació. Llengües i estatus oficial: L'oficialitat importa?" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 1-6.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]

RAINER SUKSI, Markku John. "Legal implications of the constitutional principle of two national languages in Finland: Symmetry with the possibility of assymetry" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 7-37

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]

SCHMITT, Nicolas. "Linguistic policy in Switzerland: The paradigm shifts but the complexity remains" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 86-105.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]

URRUTIA BADIOLA, Andrés M. "El régimen de cooficialidad lingüística del nuevo derecho civil vasco" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 167-185.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]

VERÓN, Miguel Ángel. "Paraguay: Una nación pluricultural con dos lenguas oficiales" [en línia]. *Revista de Llengua i Dret* (2017), núm. 67, p. 106-128.

<<http://revistes.eapc.gencat.cat/index.php/rld/issue/view/n67>>
[Consulta: 27 juliol 2017]



Via Empresa

BOVER, Jordi. "L'herència desconeguda de Barcelona 92". *Via Empresa* (25 juliol 2017).

<http://www.viaempresa.cat/opinio/herencia-desconeguda-barcelona92-termcat_50725_102.html> [Consulta: 27 juliol 2017]